



NOTA DE ESTUDIO

ASAMBLEA — 38º PERÍODO DE SESIONES

COMISIÓN TÉCNICA

Cuestión 27: Seguridad operacional de la aviación — Política

TRABAJO ACTUAL Y FUTURO SOBRE EL USO APROPIADO Y LA PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD OPERACIONAL

(Nota presentada por Australia)

RESUMEN

De conformidad con las Resoluciones del 37º período de sesiones de la Asamblea y las instrucciones conexas del Consejo, la Comisión de Aeronavegación estableció un Grupo especial sobre protección de la información sobre seguridad operacional (SIP TF) para que formulara recomendaciones sobre las disposiciones y textos de orientación nuevos o mejorados de la OACI relacionados con la protección de la información sobre seguridad operacional. El SIP TF formuló conclusiones y recomendaciones para que se examinaran, mediante las cuales se proponían enmiendas importantes de varias disposiciones del Anexo 13 y ciertas disposiciones del Capítulo 5 del Anexo 19 nuevo, así como la enmienda de las disposiciones actuales del Adjunto B al Anexo 19 y la introducción de nuevas disposiciones en el mismo. En las conclusiones y recomendaciones se tuvo en cuenta la importancia de resolver los problemas críticos de seguridad operacional manteniendo, al mismo tiempo, un equilibrio entre la necesidad de proteger la información sobre seguridad operacional y la de administrar justicia en forma apropiada.

También, se espera que con las conclusiones y recomendaciones del SIP TF, el Grupo de expertos sobre gestión de la seguridad operacional y otros órganos, grupos de expertos, de trabajo y de estudio de la OACI contarán con la información necesaria para realizar su trabajo relativo a la elaboración, perfeccionamiento y aplicación ulteriores de normas, métodos recomendados y textos de orientación racionales diseñados para garantizar el uso y la protección apropiadas de información sobre seguridad operacional con la intención de mantener y mejorar la seguridad operacional de la aviación.

Australia apoya el progreso en curso en consonancia con estos objetivos y propone actualizar las Resoluciones de la Asamblea que rigen, con el objeto de garantizar que continúe ese progreso.

Decisión de la Asamblea: Se invita a la Asamblea a:

- a) tomar nota de la finalización exitosa de las tareas encomendadas al SIP TF y de la presentación de las conclusiones y recomendaciones del grupo especial para someterlas a la consideración de los órganos, grupos de expertos, de trabajo y de estudio apropiados de la OACI;
- b) tomar nota de la importancia de garantizar que se mantenga la iniciativa reflejada en la labor del SIP TF; y
- c) considerar, en consecuencia, las enmiendas propuestas de las Resoluciones A37-2 y A37-3 de la Asamblea.

<i>Objetivos estratégicos:</i>	Esta nota de estudio se relaciona con el Objetivo estratégico: Seguridad operacional.
<i>Repercusiones financieras:</i>	No se requieren recursos adicionales.

<i>Referencias:</i>	Anexo 13 — <i>Investigación de accidentes e incidentes de aviación</i> Anexo 19 – <i>Gestión de la seguridad operacional</i> <i>Resoluciones vigentes de la Asamblea</i> (al 8 de octubre de 2010) (Doc 9958), véanse A37-2 y A37-3 <i>Informe de la Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (2010)</i> (Doc 9935), véase la Recomendación 2/4 <i>Informe de la Reunión departamental sobre investigación y prevención de accidentes (AIG) (2008)</i> (Doc 9914), véase la Recomendación 1.7/1 C-DEC 190/6 (28 de mayo de 2010) Comunicación AN 8/1-IND/11/1 (1 de marzo de 2011) <i>Informe de la cuarta reunión del Grupo especial sobre protección de la información sobre seguridad operacional</i> (del 21 al 25 de enero de 2013) (SIP TF/4-WP/24) A38-WP/80 – <i>Equilibrio entre la protección y la utilización de la información sobre seguridad operacional</i> A38-WP/82 – <i>Anexo 19 - Gestión de la seguridad operacional</i>
---------------------	--

1. INTRODUCCIÓN

1.1 De acuerdo con los resultados de la *Reunión departamental sobre investigación y prevención de accidentes (AIG) (2008)*, la aceptación del Consejo (C-DEC 190/6) de las medidas en respuesta a las recomendaciones de la *Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (2010)* y las Resoluciones de la Asamblea A37-2 (Protección de ciertos registros sobre accidentes e incidentes) y A37-3 (Protección de la información obtenida por medio de sistemas de recopilación y procesamiento de datos sobre seguridad operacional para mejorar la seguridad operacional de la aviación), la Comisión de Aeronavegación convino, el 7 de diciembre de 2010, en establecer un Grupo especial sobre protección de la información sobre seguridad operacional (SIP TF), multidisciplinario, para que formulara conclusiones y recomendaciones sobre las disposiciones y textos de orientación nuevos y/o mejorados de la OACI relacionados con la protección de la información sobre seguridad operacional. En las atribuciones del SIP TF se pedía que en toda conclusión o recomendación se tuviera en cuenta la importancia de resolver los problemas críticos de seguridad operacional manteniendo, al mismo tiempo, un equilibrio entre la necesidad de proteger la información sobre seguridad operacional y la de administrar justicia en forma apropiada.

1.2 Entre mayo de 2011 y enero de 2013, el SIP TF celebró cuatro reuniones oficiales y varias reuniones complementarias y conferencias telefónicas que culminaron con la presentación de ocho recomendaciones, como se menciona en el *Informe de la cuarta reunión del SIP TF*.

1.3 Entre otras cosas, el SIP TF recomendó enmiendas importantes de las disposiciones del Capítulo 5 del Anexo 19 — *Gestión de la seguridad operacional*, que entra en vigor el 14 de noviembre 2013, y enmiendas importantes de las disposiciones del Adjunto B a dicho Anexo.

1.4 Teniendo en mente la protección de la información generada mediante las investigaciones de accidentes e incidentes, el SIP TF recomendó enmiendas de las disposiciones del Anexo 13 en lo que respecta a: la protección de ciertos registros sobre accidentes e incidentes; una mayor protección del contenido de audio y vídeo de las grabaciones de las conversaciones en el puesto de pilotaje o de las grabaciones de imágenes de a bordo en el puesto de pilotaje; una mejor cooperación entre las autoridades de investigación de accidentes e incidentes y las autoridades judiciales; y el cambio de la categoría del método recomendado 8.8 del Anexo 13 para que éste se constituya en norma. El SIP TF sugirió, además,

que el Adjunto E del Anexo 13 se examinara, en consecuencia, a la luz de las enmiendas recomendadas para el Adjunto B del Anexo 19.

1.5 En lo que respecta al Adjunto B del Anexo 19 enmendado, así como al Adjunto E del Anexo 13 enmendado en consecuencia, el SIP TF recomendó que la categoría de los dos adjuntos se elevara a la de apéndices.

1.6 Se espera que con las conclusiones y recomendaciones del SIP TF, el Grupo de expertos sobre gestión de la seguridad operacional y otros órganos, grupos de expertos, de trabajo y de estudio de la OACI contarán con la información necesaria para realizar su trabajo relativo a la elaboración, perfeccionamiento y aplicación ulteriores de normas, métodos recomendados y textos de orientación racionales para el uso y la protección apropiadas de información sobre seguridad operacional, con la intención de mantener y mejorar la seguridad operacional de la aviación.

1.7 Australia apoya el progreso en curso en consonancia con estos objetivos y propone actualizar las Resoluciones de la Asamblea que rigen, con el objeto de garantizar que siga realizándose ese progreso, y reconoce el trabajo ya realizado.

2. ANÁLISIS

2.1 El SIP TF ha cumplido eficazmente su obligación, como se establece en las atribuciones de la Comisión de Aeronavegación para el grupo especial, a saber, la de formular “recomendaciones para la elaboración de SARPS y textos de orientación nuevos o para la enmienda de los que existen actualmente, con el propósito de garantizar el nivel apropiado de protección de: a) los datos y la información de seguridad operacional distintos de aquellos relacionados con los registros de accidentes e incidentes; y b) ciertos registros de accidentes e incidentes” (véase el Adjunto B de la comunicación AN 8/1-IND/11/1 (1 de marzo de 2011).

2.2 En la nota A38-WP/80, figura un resumen del trabajo y los resultados del SIP TF, y en la nota A38-WP/82 se mencionan las contribuciones particulares del SIP TF a la futura elaboración de SARPS y textos de orientación sobre gestión de la seguridad operacional. Las conclusiones y recomendaciones del SIP TF pueden encontrarse en el informe de la cuarta (y última) reunión del SIP TF (véase la nota SIP TF/4-WP/24).

2.3 Australia se une a los muchos Estados y otras partes interesadas pertinentes, cuyo personal designado participó de manera muy constructiva en la importante labor del grupo de expertos verdaderamente multidisciplinario que integra el SIP TF, para respaldar las conclusiones y recomendaciones del grupo especial.

2.4 En forma complementaria a su respaldo en este sentido, Australia reconoce, también, la importancia de garantizar que el trabajo crítico relativo al uso y protección apropiados de la información sobre seguridad operacional, así como las conclusiones y recomendaciones del SIP TF, continúe avanzando activamente, con celeridad y entusiasmo. Australia preferiría que propuestas integrales, concretas y sustantivas para las disposiciones nuevas y/o enmendadas de los SARPS y textos de orientación se presentaran al órgano pertinente, de ser posible, antes de la celebración prevista para 2015 de la conferencia sobre seguridad operacional de Directores Generales y, por supuesto, antes del siguiente período de sesiones ordinario de la Asamblea de la OACI de 2016.

3. CONCLUSIÓN

3.1 Teniendo en cuenta el compromiso explícito del 37° período de sesiones de la Asamblea de establecer un grupo de expertos multidisciplinario, que dio lugar a la creación del SIP TF, consciente de la finalización exitosa por parte del grupo especial de las tareas que se le encomendaron y conociendo la importancia de garantizar el mantenimiento de los esfuerzos reflejados en el trabajo concluido, Australia insta a la Asamblea a reafirmar su compromiso respecto a ese trabajo, los principios que apuntalan el progreso ya logrado y la necesidad de tener un nivel de actividad y vigilancia constructivas equiparable a la importancia de los objetivos en cuestión.

3.2 Para este fin, Australia recomienda que las Resoluciones A37-2 y A-37-3 de la Asamblea se enmienden de acuerdo con la propuesta del apéndice de esta nota de estudio.

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENTS TO A37-2

Non-disclosure of certain accident and incident records

Whereas the primary objective of the Organization continues to be that of ensuring the safety of international civil aviation worldwide;

Whereas it is essential that cognizance be taken that it is not the purpose of the investigation of accidents and incidents to apportion blame or liability;

Recognizing that it is essential that all relevant information be made available to the accident investigators to facilitate the establishment of the causes and/or contributing factors of accidents and incidents in order to enable preventative action to be taken;

Recognizing that the prevention of accidents is essential to safeguard the continued confidence in air transport;

Recognizing that public attention will continue to focus on States' investigative actions, including calls for access to accident and incident records;

Recognizing that the protection of certain accident and incident records from inappropriate use is essential to ensure the continued availability of all relevant information to accident investigators in future investigations;

Recognizing that the use of information, derived from accident investigations, for disciplinary, civil, administrative and criminal proceedings is generally not a means to **maintain or** improve aviation safety;

Recognizing that the measures taken so far to ensure the protection of certain accident and incident records may not be sufficient, and *noting* the issuance by ICAO of legal **and other** guidance to assist States in this regard;

Recognizing that the legal guidance in Attachment E to Annex **13, and in Attachment B to Annex 19, will continue to assist** ~~has assisted~~ many States in the development and implementation of means to protect certain accident and incident records from inappropriate use;

Considering that a balance needs to be struck between the need for the protection of safety information and the need for the proper administration of justice, and that protection should be to a level commensurate with the nature of the information each source generates, as well as with the purpose of disclosure of such information;

Mindful that the accident investigation authorities and the civil aviation authorities acknowledged the need for further study by ICAO on the protection of safety information; and

Recognizing the **Safety Information Protection Task Force** established pursuant to recommendations of the High-level Safety Conference 2010 and in response to Resolution A37-2, has

promulgated for consideration a number of findings and recommendations with respect to the appropriate use and protection of safety information:

The Assembly:

1. *Urges* Contracting States to continue to examine and if necessary adjust their laws, regulations and policies to protect certain accident and incident records in compliance with paragraph 5.12 of Annex 13, in order to mitigate impediments to accident and incident investigations, in consideration of the legal guidance for the protection of information from safety data collection and processing systems issued by ICAO;
2. *Instructs* the Council, ~~to consider to enhance, in view of the results of the work of the multi-disciplinary group, the provisions on the protection of certain accident and incident records with the aim of facilitating the implementation of Annex 13 provisions addressing the protection of safety information, taking into account the necessary interaction between safety and judicial authorities in the context of open reporting culture~~ taking into account the findings and recommendations of the Safety Information Protection Task Force and further work informed by those findings and recommendations, to take such steps as may be necessary to ensure meaningful progress toward the development of new and/or amended provisions in Annex 13, Annex 19 and related guidance material before the next ordinary session of the Assembly; and
3. *Declares* that this resolution supersedes Resolution ~~A36-8~~A37-2.

PROPOSED AMENDMENTS TO A37-3

Protecting information from safety data collection and processing systems in order to maintain and improve aviation safety

Whereas the primary objective of the Organization continues to be that of ensuring the safety of international civil aviation worldwide;

Recognizing the importance of the free communication of safety information amongst the stakeholders of the aviation system;

Recognizing that the protection of safety information from inappropriate use is essential to ensure the continued availability of all relevant safety information, to enable proper and timely preventive actions to be taken;

Concerned by a trend for safety information to be used for disciplinary and punitive enforcement actions and to be admitted as evidence in judicial proceedings;

Noting the importance of a balanced environment in which disciplinary action is not taken as consequence of actions by operational personnel that are commensurate with their experience and training, but where gross negligence or wilful violations are not tolerated;

Mindful that the use of safety information for other than safety-related purposes may inhibit the provision of such information, with an adverse effect on aviation safety;

Considering that a balance needs to be struck between the need for the protection of safety information and the need for the proper administration of justice, and that protection should be to a level commensurate with the nature of the information each source generates, as well as with the purpose of disclosure of such information;

Recognizing that technological advances have made possible new safety data collection, processing and exchange systems, resulting in multiple sources of safety information that are essential in order to maintain and improve aviation safety;

Noting that existing international laws, as well as national laws, ~~and~~ regulations, policies and practices in many States, may not adequately address the manner in which safety information is protected from inappropriate use;

Noting the issuance and continuing development by ICAO of legal guidance aimed at assisting States to enact national laws and regulations, and to introduce supportive policies and practices, to protect information gathered from safety data collection and processing systems, while allowing for the proper administration of justice;

Recognizing that the legal guidance in Attachment E to Annex 13, and in Attachment B to Annex 19, will continue to assist ~~has assisted~~ many States in the development and implementation of means to protect information gathered from safety data collection and processing systems;

Mindful that the civil aviation authorities acknowledged the need for a ~~further~~ continuing study by ICAO on the protection of safety information; and

Recognizing the Safety Information Protection Task Force established pursuant to recommendations of the High-level Safety Conference 2010 and in response to Resolution A37-3, has promulgated for consideration a number of findings and recommendations with respect to the appropriate use and protection of safety information:

The Assembly:

1. *Urges* all Contracting States to continue to examine their existing legislation and adjust as necessary, or enact laws and regulations and introduce supportive policies and practices, to protect information gathered from all relevant safety data collection and processing systems based, to the extent possible, on the legal and other guidance developed by ICAO;
2. *Urges* the Council to cooperate with Contracting States and appropriate international organizations regarding the development and implementation of guidance, taking into account the findings and recommendations of the Safety Information Protection Task Force and further work informed by those findings and recommendations, to support the establishment of effective safety-reporting systems, and the achievement of a balanced environment where valuable information derived from all relevant safety data collection and processing systems is readily accessible for the purposes of maintaining and improving aviation safety, while respecting principles of administration of justice and freedom of information;
3. *Instructs* the Council to take appropriate steps to ~~consider to enhance, in view of the results of the work of the multidisciplinary group,~~ ensure that provisions in ICAO Standards and Recommended Practices and guidance materials on the protection of information gathered from safety data collection and processing systems (SDCPS) are enhanced, taking into account the findings and recommendations of the Safety Information Protection Task Force and further work informed by those findings and recommendations, with a view to ensuring and sustaining the availability of safety information required for the management, maintenance and improvement of safety, taking into account the necessary interaction between safety and judicial authorities in the context of open reporting culture; and
4. *Declares* that this resolution supersedes Resolution ~~A36-9~~ A37-3.